



PRIMERA CUMBRE SOBRE LA SEGURIDAD DE LOS PRODUCTOS DE CONSUMO DE AMÉRICA DEL NORTE

*"Trabajando juntos para mejorar
la seguridad de los productos y
proteger a los consumidores"*

Septiembre 26-27, 2011

Delegación de Canadá



1. **Hilary Geller**, Viceministra Adjunta, Rama de Entornos Saludables y Seguridad del Consumidor, Ministerio de Salud de Canadá
2. **Helen Ryan**, Directora General Interina, Dirección de Seguridad de los Productos de Consumo, Ministerio de Salud de Canadá
3. **Kaarina Stiff**, Directora, Oficina de Desarrollo de Programas, Dirección de Seguridad de los Productos de Consumo, Ministerio de Salud de Canadá
4. **Sandra Wright**, Gerente de la División de Verificación de la Oficina de Gestión de Riesgos, Dirección de Seguridad de los Productos de Consumo, Ministerio de Salud de Canadá
5. **Patricia Pelletier**, Gerente de la División de Gestión de Riesgos de la Oficina de Gestión de Riesgos, Dirección de Seguridad de los Productos de Consumo, Ministerio de Salud de Canadá
6. **Emily Ruger**, Encargada de la Política Económica y Comercial, Embajada de Canadá
7. **Sergio Echeverri**, Encargado de la Política Comercial, División de Barreras Técnicas y Normas, Ministerio de Relaciones Exteriores y Comercio Internacional de Canadá (DFAIT)

Delegación de Canadá



Hilary Geller

Viceministra Adjunta

Rama de Entornos Saludables y Seguridad del Consumidor, Ministerio de Salud de Canadá

Hilary comenzó a trabajar en el Ministerio de Salud de Canadá en 2007 como Directora de Política Estratégica en la Dirección de Política, Planificación e Integración (PPID) de la Rama de Entornos Saludables y Seguridad del Consumidor (HECS), y ese mismo año fue nombrada Directora General de la PPID. En mayo de 2011 fue nombrada Viceministra Adjunta de HECS.

Hilary tiene amplios conocimientos y experiencia en el campo de la normativa, así como experiencia en la conducción de iniciativas estratégicas que repercuten en todas las dependencias del gobierno. De 1994 a 2006 fue Jefa de Gabinete del Viceprimer Ministro, del Ministro de Seguridad Pública, del Ministro de Salud, del Ministro de Justicia y del Ministro de Recursos Naturales. También trabajó en una consultora privada y en un organismo regulatorio del gobierno de Ontario.

Hilary tiene un título de maestría en administración de empresas de la Universidad York y una maestría en comercio de la Universidad de Toronto.

Delegación de Canadá



Helen Ryan

Directora General Interina

Dirección de Seguridad de los Productos de Consumo, Ministerio de Salud de Canadá



Helen Ryan es Directora General Interina de la Dirección de Seguridad de los Productos de Consumo del Ministerio de Salud de Canadá, donde se encarga de la administración de programas relacionados con la seguridad de los productos de consumo y los cosméticos, así como del Sistema de Información sobre Materiales Peligrosos en el Lugar de Trabajo. Se incorporó al Ministerio de Salud de Canadá en octubre pasado para administrar la nueva Oficina de Evaluación de Riesgos de los productos de consumo. Antes de incorporarse al Ministerio de Salud, trabajó en el Ministerio de Medio Ambiente de Canadá, donde encabezó la labor en los sectores del petróleo y el gas en campos tales como cambio climático, arenas petrolíferas y calidad del combustible. Antes de su ingreso en el gobierno federal, Helen trabajó para la Región de Ottawa-Carleton y para el gobierno provincial de Ontario en los campos de protección ambiental y planificación del uso del suelo.

Delegación de Canadá



Kaarina Stiff

Directora de la Oficina de Desarrollo de Programas
Dirección de Seguridad de los Productos de Consumo, Ministerio de Salud de
Canadá



Kaarina Stiff se incorporó a la Dirección de Seguridad de los Productos de Consumo en enero de 2010, primero en calidad de Directora Adjunta de la Oficina de Seguridad de los Productos de Consumo y después como Directora de la nueva Oficina de Desarrollo de Programas. Se encarga de asuntos internacionales e intergubernamentales, divulgación y relaciones externas, así como de asuntos normativos y legislativos relacionados con la seguridad de los productos de consumo.

Antes de incorporarse al Ministerio de Salud de Canadá, Kaarina fue asesora principal sobre normativa del Viceministro Adjunto de Transporte, Infraestructura y Comunidades. Con anterioridad trabajó en el Ministerio de Transporte de Canadá, donde dirigió evaluaciones ambientales de importantes proyectos de transporte. Kaarina tiene una maestría en estudios ambientales de la Universidad de Waterloo y un título de historia y ciencias políticas de la Universidad de Carleton.

Delegación de Canadá



Sandra Wright

Manager of the Compliance and Enforcement
Division of the Risk Management Bureau
Of the Consumer Product Safety Directorate of
Health Canada

Sandra Wright is Manager of the Compliance and Enforcement Division of the Risk Management Bureau of the Consumer Product Safety Directorate of Health Canada. She has been with the Directorate for more than 25 years.

She is responsible for coordinating national compliance and enforcement activities including recalls.

Ms. Wright was part of the team responsible for the drafting of the Food and Consumer Safety Action Plan and the *Canada Consumer Product Safety Act*.

She has a Masters degree in Chemistry and began her career at the Product Safety Laboratory, analysing consumer products for compliance with the Hazardous Products Act.

Delegación de Canadá



Mr. Sergio Echeverri

Trade Policy Officer, Technical Barriers & Regulations Division
Foreign Affairs & International Trade Canada

Mr. Echeverri joined Canada's Department of Foreign Affairs and International Trade in April 2010, and is a Trade Policy Officer in the Technical Barriers and Regulations Division. In this role, he manages trade policy files and advances market access issues with respect to technical barriers to trade (TBT) and sanitary and phytosanitary measures (SPS) in the consumer product safety, forestry and building products sectors.

Mr. Echeverri holds an M.A. in International Affairs from American University's School of International Service.

Delegación de Canadá



Ms. Emily Ruger
Commercial Policy Officer
Embassy of Canada

The Embassy of Canada in Washington D.C.'s objective is to provide better recognition in the U.S. of Canada's contribution to a competitive North American platform in global trade and investment, and our shared role and benefits from ensuring the continued prosperity of the North American economic region.

Ms. Ruger joined the Embassy in September 2009, and is the Commercial Policy Officer in the Trade & Economic Policy section. In this role, she monitors and provides analysis to Canada's Department of Foreign Affairs and International Trade officials on key legislative and regulatory affairs which affect the Canada-U.S. border. This includes regulations impacting goods, services and people crossing the border, with specific attention paid to consumer products and textiles. She also works closely with partners in Ottawa and Washington to develop an analysis of trends in the bilateral trade and economic relationship, including those related to the North American Free Trade Agreement and other trade agreements.

Ms. Ruger is also a licensed attorney and a graduate of the University of Pittsburgh School of Law with a focus on International Trade.

Delegación de los Estados Unidos Mexicanos



1. **Bernardo Altamirano Rodríguez**, Procurador Federal del Consumidor, Procuraduría Federal del Consumidor (Profeco)
2. **Rubén Durán Miranda**, Subprocurador de Verificación, Procuraduría Federal del Consumidor (Profeco)
3. **Antonio Ortiz-Mena**, Responsable de la Sesión Económica de la Embajada de Mexico
4. **Gerardo Tamayo**, Embajada de Mexico
5. **Jose Luiz Paz Vega**, Responsable de la Oficina Comercial y del TLCAN, Embajada de Mexico
6. **Moisés Zavaleta**, Oficina Comercial y del TLCAN, Embajada de Mexico
7. **Linda Ortíz**, Oficina Comercial y del TLCAN, Embajada de Mexico

Delegación de los Estados Unidos Mexicanos



Bernardo Altamirano Rodríguez
Procurador Federal del Consumidor
Procuraduría Federal del Consumidor (Profeco)



Bernardo Altamirano Rodríguez (n. 14 de febrero de 1974 en México, Distrito Federal)

Es Licenciado en Derecho por el Instituto Tecnológico Autónomo de México (ITAM), donde también realizó estudios en Economía. Se [tituló](#) con la tesis "Servicio profesional de carrera en el Congreso de la Unión" (1997), con la que fue reconocido con Mención Especial. Tiene un Posgrado en Derecho Público Interno por la Universidad de París I, donde realizó la investigación denominada "La inestabilidad constitucional en México. Una comparación con el sistema francés" (1999), y es maestro en Administración Pública y Políticas Públicas por la London School of Economics and Political Science, donde elaboró la disertación "Explicación del proceso presupuestario en México: negociaciones y coaliciones" (2000).

Se ha especializado en las relaciones entre el gobierno y la ciudadanía y el impulso a la participación social. Primero en la Secretaría de Gobernación, donde de febrero de 2002 a febrero de 2006, se desempeñó como Director General Adjunto de Relación con Organizaciones Sociales y Participación Ciudadana; desde ahí coadyuvó a la instrumentación de la Ley Federal de Fomento a las Actividades de las Organizaciones de la Sociedad Civil y su respectivo registro. En esta responsabilidad, también fue el titular de la Unidad de Enlace para el Acceso a la Información, donde contribuyó a la instrumentación de la ley en la materia y a fortalecer el derecho a la información de los individuos.

Posteriormente, de mayo de 2007 a octubre de 2008, fungió como titular de la Red Federal de Servicio a la Ciudadanía de la Presidencia de la República, donde fue

Delegación de los Estados Unidos Mexicanos



responsable de brindar la atención de los asuntos que la ciudadanía y sus organizaciones plantean al Presidente de la República en ejercicio de sus derechos de petición, expresión o manifestación. Desde esta instancia, coordinó el mecanismo interinstitucional de atención a la ciudadanía, cuyo objeto consiste en estrechar la relación entre el Gobierno Federal y la ciudadanía, a través del mejoramiento de la calidad y los tiempos de respuesta al ciudadano, respecto a la oferta de bienes y servicios públicos.

En otras funciones, se desempeñó como asesor jurídico de la Comisión de Régimen Interno y Concertación Política en la LVII Legislatura de la Cámara de Diputados (1998); Segundo Secretario de la Representación de México ante la Unión Europea (2002). También fungió como Secretario Técnico de la C. Secretaria de Educación Pública (2007).

Su más reciente cargo fue como jefe de la Unidad de Enlace y Desarrollo Institucional de la Oficina de la Presidencia de la República (2010). En el ámbito académico, ha sido profesor de asignatura de Derecho Público en el ITAM, instituto con el que mantiene una estrecha cercanía y del que fue Presidente de la Sociedad de Ex Alumnos, EX-ITAM (2008).

El 7 de abril de 2011 fue [designado por el Presidente Felipe Calderón Hinojosa](#) como Titular de la Procuraduría Federal del Consumidor, (PROFECO).

Delegación de los Estados Unidos Mexicanos



Rubén Durán Miranda

Deputy Attorney for Enforcement
Consumer Protection Federal Agency (Profeco)

Mr. Miranda obtained his law degree at the Universidad Autónoma Metropolitana (UAM), and he has a Masters and a PHD in law from the Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM). He successfully completed a Diploma in Tributary Law at the Panamerican University and is currently studying a specialty in Fiscal Law at the UNAM.

Mr. Miranda has been a public servant since 1996. In the Legal Office of the Presidency he was the Director of Constitutional Projects. Afterwards, he worked in the Ministry of Public Security as Under General Director of Legislation and Regulatory Studies. In the Federal Protection Consumer Agency he was the Director of Procedures and the Director of Compliance and Surveillance. After his tenure in the above mentioned position, he acted as Director of Fiscal Evasion in the Office of the Federal Fiscal Attorney of the Ministry of Finances. On April 15th of 2011, he was appointed as Under Federal Attorney for Compliance and Surveillance by the Federal Attorney for Consumer Protection.

He has written the following articles:

- *An approximation to Military Law*, Iberoamerican University Magazine. Campus Laguna, Mexico, 2001.
- *The Constitutional Criminal Reform in the Fiscal Scope*, in collaboration with José Rodrigo Roque Díaz, The Lawyers Magazine, Mexico, 2009.
- *Considerations regarding the Prescription of Fiscal Evasion Crimes*, Criminogénesis Magazine, Mexico, 2010.

Delegación de los Estados Unidos Mexicanos



JOSÉ LUIS PAZ VEGA

El Sr. Paz Vega ocupó varios cargos en el sector público en los últimos años. Trabajó para la Secretaría de Economía (ex Secretaría de Comercio y Fomento Industrial, SECOFI), de 1995 a 2001, primero como asesor del Subsecretario de Negociaciones Comerciales Internacionales y después como Director de Asuntos del APEC y Relaciones Bilaterales con Asia-Pacífico, África y el Medio Oriente. Durante ese período representó a México en asuntos relacionados con el comercio y las inversiones en APEC, participó en las negociaciones sobre un acuerdo de libre comercio entre México y Singapur y en las conversaciones preliminares sobre un acuerdo de libre comercio con Japón. Antes trabajó en el Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología (CONACYT) y en la Secretaría de Educación Pública (SEP).

También fue consultor privado, asesorando al Capítulo Mexicano del Consejo Consultivo Empresarial del APEC (ABAC), consultor externo del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) durante las negociaciones del Área de Libre Comercio de las Américas (ALCA) y representante comercial del estado de Misuri en la Ciudad de México.

De 2004 a 2006 fue Director General de Asuntos Económicos Internacionales de la Oficina de la Presidencia en México, donde estuvo a cargo de las negociaciones y la coordinación de la participación de México en la Alianza para la Seguridad y la Prosperidad de América del Norte, la Alianza México-Estados Unidos para la Prosperidad y la Alianza México-Canadá. En todas estas iniciativas, el Sr. Paz Vega se desempeñó en calidad de negociador del Gobierno de México con homólogos de los Estados Unidos y Canadá y de enlace con el sector privado nacional. En la Oficina de la Presidencia también coordinó la creación del Corredor Logístico del Istmo de Tehuantepec y fue secretario técnico de la Escuela Iberoamericana de Gobierno y Políticas Públicas en México (IBERGOP-México).

En el ámbito académico, dictó conferencias sobre economía internacional en el Instituto Tecnológico de Monterrey (ITESM).

Actualmente es jefe de la Oficina Comercial y del TLCAN y representante del Secretario de Economía de México en Washington, DC.

El Sr. Paz Vega tiene el título universitario en economía del Instituto Tecnológico de Monterrey (ITESM) y una maestría en ciencias económicas de la Universidad de Texas A&M, con especialización en economía internacional y econometría. Tiene también un diploma de posgrado en integración económica regional de la Universidad de Barcelona (UB).

Delegación de los Estados Unidos Mexicanos



Antonio Ortiz-Mena

Economic Minister

Embassy of Mexico

Antonio Ortiz-Mena has been the Head of Section for Economic Affairs at the Embassy of Mexico in the United States since 2007, and was Professor of International Relations at CIDE (Centro de Investigación y Docencia Económicas, A.C.) in Mexico City from 1999 to 2007. He was Chair of the International Studies Department from 2004 to 2007.

Dr. Ortiz-Mena has published widely on trade policy and regional integration. He has been an advisor at the Mexican Ministry of Programming and Budget, at the Mexican Ministry of Fisheries and was a member of the NAFTA Negotiation team. He holds an MA in Latin American Studies (Economics of Development) from the University of London and a PhD in Political Science (International Political Economy) from the University of California, San Diego.

Delegación de los Estados Unidos de America



1. **Inez Moore Tenenbaum**, Presidenta, Comisión para la Seguridad de los Productos de Consumo (CPSC)
2. **Matt Howsare**, Jefe de Gabinete, CPSC
3. **Kenneth Hinson**, Director Ejecutivo, CPSC
4. **Jay Howell**, Director Ejecutivo Adjunto, Operaciones de Seguridad, CPSC
5. **Andrew Kameron**, Subdirector Ejecutivo, Oficina de Verificación, CPSC
6. **De Wane Ray**, Subdirector Ejecutivo, Oficina de Identificación y Reducción de Riegos, CPSC
7. **Dean Woodard**, Director Interino, Oficina de Educación, Alcance Global y Ombudsman de la Pequeña Empresa, CPSC
8. **Richard W. O'Brien**, Director, Programas Internacionales, CPSC
9. **Roberta Telles**, Gestora, Programas Internacionales, CPSC

Delegación de los Estados Unidos de America



Inez Moore Tenenbaum

Presidenta

Comisión para la Seguridad de los Productos de Consumo



Inez Moore Tenenbaum fue nominada por el Presidente Barack Obama el 9 de junio de 2009 para fungir como noveno Presidente de la Comisión para la Seguridad de los Productos de Consumo de Estados Unidos. La Sra. Tenenbaum fue confirmada por el Senado el 19 de junio de 2009 y juramentada en el cargo el 23 de junio de 2009 para un término que finaliza en octubre de 2013.

La Sra. Tenenbaum fue elegida superintendente de Educación del estado de Carolina del Sur en 1998 y completó su Segundo término en 2007. Durante toda su carrera, la Sra. Tenenbaum ha sido una resuelta y enérgica defensora de niños y familias y posee una extensa experiencia en asuntos administrativos y reguladores.

Durante su cargo como superintendente de Educación del estado de Carolina del Sur, los resultados de los estudiantes en ese estado mejoraron al ritmo más acelerado de la nación con resultados de exámenes administrados en cada estado, nacional e internacionalmente cada vez mayores. Al final de la incumbencia de la Sra. Tenenbaum, la prestigiosa revista Semana de Educación fue la número uno en el país por la calidad de sus estándares académicos, evaluaciones y sistemas de contabilidad.

Anteriormente ella ejerció como abogada en las áreas de salud, medioambiente e interés público con la firma Sinkler & Boyd, P.A. Antes de asistir a la escuela de leyes, la Sra. Tenenbaum trabajó como directora de investigaciones para el Comité de Asuntos Médicos, Militares Públicos y Municipales de la Cámara de Representantes de Carolina del Sur. Se encargó de las responsabilidades del Comité de todas las legislaciones relacionadas con salud pública, medioambiente, bienestar infantil servicios sociales, correccionales juveniles y de adultos, asuntos militares estatales y gobierno local.

La Sra. Tenenbaum fungió como consejera especial de McNair Law Firm en el área de finanzas de escuelas públicas antes de ser nominada por el Presidente.

También trabajó en numerosos grupos de tareas especiales que ofrecen supervisión de servicios para niños y familias en el estado.

Delegación de los Estados Unidos de America



La Sra. Tenenbaum recibió sus títulos de Licenciatura en Ciencias en 1972 y Máster en Educación en 1974 en la Universidad de Georgia y el de Leyes en 1986 en la Universidad de Carolina del Sur. Ha recibido numerosos grados honorarios y ha sido reconocida por varios estados y organizaciones comunitarias por su trabajo cívico a favor de niños y familias.

La Sra. Tenenbaum está casada con Samuel J. Tenenbaum

Delegación de los Estados Unidos de America



Matthew R. Howsare Chief of Staff

In June of 2010, Matt was appointed as the Chief of Staff of the U.S. Consumer Product Safety Commission. As the senior most advisor to the Chairman, Matt has an executive role in establishing the agency's regulatory agenda, budget, and strategic plan and vision; implementing the Chairman's key priorities; and working with Congress and the White House. Matt first arrived at the agency in June of 2009 to serve as Senior Legal Counsel to the agency's new Chairman, Inez Tenenbaum (former South Carolina Superintendent of Education). Serving in a leadership position at the beginning of the Chairman's tenure, Matt played a vital role in establishing a modern agenda and global vision for the Chairman and the agency.

Matt has traveled across the United States and to Canada, Singapore, Vietnam, China, Hong Kong, Brussels, Australia, and Spain, helping to establish new domestic and international partnerships and emphasizing the importance of compliance with safety requirements for consumer products. He also played a leadership role in the legal interpretation and implementation of the Consumer Product Safety Improvement Act of 2008, landmark legislation that reformed the Consumer Product Safety Commission. As the agency continues to implement this law, Matt will oversee the modernization of the agency's technological infrastructure, the construction of a new world class testing laboratory, and a historic growth in the agency's full time personnel and budget.

Prior to joining the Consumer Product Safety Commission, Matt worked as an attorney at the law firm of Nelson, Mullins, Riley & Scarborough in Columbia, SC. He represented several major clients and practiced in the areas of general, commercial, appellate, class action and products liability litigation. He also developed a special expertise in the area of consumer product safety. During his time in private practice, Matt volunteered as a Special Prosecutor for the S.C. Attorney General's Criminal Domestic Violence pro bono program and represented many pro bono clients, including nonprofit organizations, family court clients, and a crime victim assistance program.

Matt is originally from Irmo, South Carolina. In 2004, he received his Bachelor of Arts in Government, summa cum laude, from Wofford College, where he was

Delegación de los Estados Unidos de America



inducted into Phi Beta Kappa. He earned his Juris Doctor, magna cum laude, in 2007 from the University of South Carolina School of Law and was a member of the South Carolina Law Review, Moot Court Bar, Order of the Wig and Robe, and Order of the Coif.

Delegación de los Estados Unidos de America



Kenneth R. Hinson
Executive Director
U.S. Consumer Product Safety Commission

In June of 2010, Kenneth was appointed Executive Director of the U.S. Consumer Product Safety Commission. In this position, Kenneth functions as the chief operating officer of the Commission and is responsible for managing the agency's regulatory agenda and directing and coordinating the activities of eight offices: Hazard Identification and Reduction; Compliance and Field Operations; Import Surveillance and Inspection; Education, Global Outreach, and Small Business Ombudsman; Financial Management, Planning and Evaluation; Human Resources Management; Information Technology; and Facilities Services. Kenneth is also responsible for implementing the agency's new, ambitious strategic plan; designing and executing agency reorganization; and communicating and coordinating with Congress, the White House, and other federal agencies on various issues pertaining to the Commission.

A large part of Kenneth's service as Executive Director involves implementation of the Consumer Product Safety Improvement Act of 2008 – landmark legislation that reformed and revitalized the Commission. As the CPSC continues to implement and enforce this law, Kenneth is overseeing modernization of the agency's technological infrastructure; working to enhance the agency's import surveillance efforts; continuing to bring online our new world class National Product Testing and Evaluation Center; and emphasizing a new, proactive approach to safety by working collaboratively with our numerous stakeholders around the globe.

Prior to joining the CPSC, Kenneth worked as an attorney with the law firm of Nelson Mullins Riley & Scarborough, LLP, in Columbia, South Carolina.

In 2002, Kenneth received both his International MBA and his law degree from the University of South Carolina, and in 1996 he received a B.S. in Economics from Clemson University.

Kenneth is originally from Columbia, South Carolina. He is married to Erin, and they have two children, Jack (6) and Maggie (4).

Delegación de los Estados Unidos de America



Robert (Jay) Howell, Jr.
Director Ejecutivo Adjunto
Operaciones de Seguridad
Comisión para la Seguridad de los Productos de Consumo
de los Estados Unidos

Jay Howell se incorporó a la Comisión para la Seguridad de los Productos de Consumo (CPSC) de los Estados Unidos en abril de 2006, y actualmente es Director Ejecutivo Adjunto Interino de Operaciones de Seguridad. El Equipo de Operaciones de Seguridad dirige la labor de la CPSC para hacer cumplir la normativa, sus actividades de educación y divulgación mundial, y su trabajo técnico y de recopilación y análisis de datos.

Jay ha ocupado varios cargos desde que se incorporó a la CPSC, entre ellos los de Subdirector Ejecutivo de la Oficina de Detección y Reducción de Peligros y Subdirector Ejecutivo Interino de la Oficina de Cumplimiento y Operaciones de Campo. Antes de incorporarse a la CPSC, Jay fue Vicepresidente de Manufacturas y Operaciones de una empresa multinacional, a cargo de la gestión de sus operaciones mundiales de manufactura y sus cadenas de abastecimiento. Ocupó numerosos cargos directivos en el sector privado, tanto a nivel ejecutivo como de gestión de plantas manufactureras.

La dirección de correo electrónico de Jay Howell es rhowell@cpsc.gov.

Delegación de los Estados Unidos de America



Andrew Kameron

Director, Office of Compliance and Field Operations
U.S. Consumer Product Safety Commission

Mr. Kameron's most recent position was as General Counsel and Director of Compliance for a local lobbying firm, Cassidy & Associates. In that position, which he held for just over three years, he was responsible for ensuring that the firm and its employees fulfilled all disclosure obligations and complied with the lobbying, ethics and gift rules in connection with their interactions with legislative and executive branch officials.

Prior to this position, Mr. Kameron worked for 19 years as a federal prosecutor for the Criminal Section of the Tax Division at the U.S. Department of Justice, where he led teams of attorneys and agents in the investigation and prosecution of complex financial crimes, focusing primarily on tax fraud and mail and wire fraud schemes. For the last four years of his tenure at the Tax Division, Mr. Kameron served as an assistant chief. In this position, Mr. Kameron supervised the litigation and review matters handled by the section's trial attorneys in addition to continuing to manage his own litigation docket.

Delegación de los Estados Unidos de America



DeWane Ray

Assistant Executive Director
Office of Hazard Identification and Reduction
U.S. Consumer Product Safety Commission

DeWane Ray, Assistant Executive Director, Office of Hazard Identification and Reduction, U.S. Consumer Product Safety Commission, is responsible for managing the Commission's Hazard Identification and Analysis Program and its Hazard Assessment and Reduction Program. Under Mr. Ray's leadership, the Office develops strategies for and implements the agency's operating plans for these two hazard programs. Mr. Ray leads a team of scientists, engineers, and other technical specialists from the Directorates for Epidemiology, Health Sciences, Economic Analysis, Engineering Sciences, and Laboratory Sciences in the collection and analysis of data to identify hazards and hazard patterns. The Office is responsible for the implementation of the Commission's safety standards development projects, the coordination of voluntary standards activities and international liaison activities related to consumer product safety, and providing overall direction and evaluation of projects involving hazard analysis, data collection, emerging hazards, mandatory and voluntary standards, petitions, and labeling rules. The Office assures that relevant technical, environmental, economic, and social impacts of projects are comprehensively and objectively presented to the Commission for decision.

Since joining the Commission in 2001, Mr. Ray has served in a number of leadership positions in its Directorate for Engineering Sciences, and Office of Information Technology. Mr. Ray is a graduate of the United States Coast Guard Academy and has a master's degree in Mechanical Engineering from the Naval Postgraduate School. He is a licensed professional engineer.

Delegación de los Estados Unidos de America



Dean W. Woodard

Acting Director of the Office of Education,
Global Outreach, and Small Business Ombudsman

Dean W. Woodard was recently named as the Acting Director of the Office of Education, Global Outreach, and Small Business Ombudsman. His prior position at the U.S. Consumer Product Safety Commission was the Director of the Defect Investigation Division in the Compliance Directorate. He has led this division for the past three years. His previous governmental experience was leading the Aerospace Industries Division of the U.S. Department of Commerce for five years. Mr. Woodard had a career in academia at the University of Texas at Dallas and the University of North Texas. His research centered on modernization and markets in Central Asia and Xinjiang. In his corporate career, Mr. Woodard served as Chief Engineer for Hexcel Corporation's Graham, Texas plant and also later served as a plant manager for Baxter Travenol's cardiovascular division, Vanguard Plastics, and DRG Medical Packaging. Dean was project director and opened Coca-Cola's first bottling plant in Russia. Mr. Woodard holds Bachelor and Master degrees from the University of Oklahoma and is ABD from North Texas. He has traveled Kazakhstan extensively by horseback.

Delegación de los Estados Unidos de America



Richard W. O'Brien

Director de Programas Internacionales

Comisión para la Seguridad de los Productos de Consumo de los Estados Unidos

Richard W. O'Brien supervisa las actividades internacionales de la Comisión para la Seguridad de los Productos de Consumo. Asimismo, coordina la interacción con otros organismos del Gobierno de los Estados Unidos en asuntos relacionados con la seguridad de los productos importados.

El Sr. O'Brien se jubiló como funcionario de carrera del Servicio Exterior de los Estados Unidos. Antes de incorporarse al Servicio Exterior, trabajó en la promoción del comercio en la Dirección de Comercio Internacional del Departamento de Comercio, y con anterioridad fue especialista en relaciones con la prensa e información del público en el Servicio Agrícola Exterior del Departamento de Agricultura. Antes de integrarse a la administración pública federal, el Sr. O'Brien ocupó varios cargos en el campo de las relaciones públicas y la mercadotecnia, entre ellos director de cuentas institucionales, consultor y director de relaciones públicas del Ejército de Salvación.

El Sr. O'Brien nació en Dayton (Ohio). Tiene una maestría en asuntos internacionales de la Universidad George Washington y una licenciatura en comunicación masiva de la Universidad Estatal de Towson. Es veterano de la Fuerza Aérea y la Guardia Costera de Estados Unidos, y vivió y trabajó en los Países Bajos, el Reino Unido, Corea del Sur, Alemania y Suiza. El Sr. O'Brien integra la Comisión de Seguridad Pública de la ciudad de Bowie, en Maryland, donde vive con su familia.

Delegación de los Estados Unidos de America



Roberta Telles

Gestora de Programas Internacionales

Comisión para la Seguridad de los Productos de Consumo de los Estados Unidos

Roberta Telles se incorporó a la Comisión para la Seguridad de los Productos de Consumo (CPSC) de los Estados Unidos en octubre de 2009 en calidad de gerente de programas para el Hemisferio Occidental. Se encarga de planificar y ejecutar programas con interesados directos en la región, a fin de velar por la seguridad de los productos de consumo que se exportan a los Estados Unidos.

Antes de incorporarse a la CPSC, la Sra. Telles trabajó en varias consultoras, ayudando a los clientes a analizar y dar seguimiento a asuntos de política que influyen en sus operaciones comerciales en Brasil. También trabajó en operaciones de cadenas de abastecimiento y exportaciones de empresas multinacionales.

La Sra. Telles tiene una maestría en política pública de la Universidad de Georgetown, con especialización en política y desarrollo internacional.

Biografías de los Ponentes

David V. Aguilar

Comisionado Adjunto

Servicio de Aduanas y Protección Fronteriza de los Estados Unidos (CBP)



El 11 de abril de 2010, David V. Aguilar fue nombrado Comisionado Adjunto del Servicio de Aduanas y Protección Fronteriza (CBP) de los Estados Unidos. En este cargo, el Sr. Aguilar desempeña las funciones de director ejecutivo, supervisando las operaciones diarias 57.000 empleados del CBP y administrando un presupuesto de más de US\$11.000 millones. El foco primordial de su trabajo es velar por el cumplimiento de la misión del CBP de impedir el paso de terroristas y armas terroristas por las fronteras de nuestro país, a fin de que esta misión se cumpla de manera efectiva, en cooperación y al unísono con colaboradores federales, estatales, locales y extranjeros. Otra prioridad importante es el desempeño de otras funciones del CBP propias de la frontera, como impedir la entrada de drogas ilícitas y extranjeros indocumentados, facilitar el comercio y los viajes mundiales legítimos y velar por su seguridad, y proteger nuestras industrias del abastecimiento de alimentos y la agricultura de plagas y enfermedades.

El 1 de julio de 2004, David V. Aguilar fue nombrado Jefe de la Patrulla Fronteriza de los Estados Unidos, convirtiéndose en el agente de la Patrulla Fronteriza de más alto rango del país. Con los conocimientos laborales y la pericia adquirida a lo largo de más de 31 años de servicio en la Patrulla Fronteriza, el Jefe Aguilar dirigió la acción de más de 20.000 agentes de la Patrulla Fronteriza de todo el país para velar por el cumplimiento de las leyes.

Biografías de los Ponentes

Antes de asumir la jefatura de la Patrulla Fronteriza de los Estados Unidos, el Sr. Aguilar fue Jefe de la Patrulla del Sector Tucson. Como tal, tenía más de 2.000 agentes de la Patrulla Fronteriza a su mando y más de 200 auxiliares, y se encargaba de supervisar ocho estaciones de la Patrulla Fronteriza geográficamente dispersas a lo largo de 420 kilómetros de frontera entre Arizona y México. En 2003, el Sector Tucson recibió el Premio de la Oficina del Comisionado Contra el Terrorismo de la Patrulla Fronteriza de los Estados Unidos por los logros de la Operación Salvaguardia del Desierto, que fue planificada, organizada y ejecutada en zonas de alto riesgo del Sector Tucson. En marzo de 2004, Asa Hutchinson, Subsecretario de Seguridad Nacional, encomendó al Jefe Aguilar la tarea de integrar las medidas de seguridad de la frontera y del transporte a fin de ejecutar la Iniciativa de Control Fronterizo de Arizona. Ese mismo año, el Jefe Aguilar fue elegido Presidente de la Asociación de Ejecutivos Federales del Sur de Arizona.

Antes de ser asignado al Sector Tucson, el Jefe Aguilar fue Subdirector Regional de la Patrulla Fronteriza en la Región Central del antiguo Servicio de Inmigración y Naturalización (INS). El Jefe Aguilar fue asistente principal, asesor y planificador estratégico del Director Regional, encargándose de la gestión, dirección y guía del Programa Regional de la Patrulla Fronteriza de agosto de 1996 a noviembre de 1999. El Jefe Aguilar fue agente a cargo de tres estaciones de la Patrulla Fronteriza en Texas (Dallas, Rio Grande Valley y Brownsville) de 1988 a agosto de 1996. Bajo su mando, las estaciones de Dallas y Brownsville recibieron el Premio del Comisionado al Logro Grupal. En esa época, la estación de Brownsville era la más grande de la Patrulla Fronteriza en la Región Central.

El Jefe Aguilar ingresó en la Patrulla Fronteriza de Estados Unidos en junio de 1978 en Laredo (Texas), donde ocupó los cargos de supervisor directo, agente ayudante a cargo y agente a cargo de la Patrulla Fronteriza.

El Sr. Aguilar obtuvo un título intermedio en contabilidad del Laredo Community College, cursó estudios en la Universidad Estatal de Laredo y la Universidad de Texas en Arlington, y se graduó del Programa de Altos Ejecutivos de la Escuela de Administración Pública John F. Kennedy de la Universidad de Harvard. Recibió el Premio Presidencial de 2005 al Servicio Meritorio y en 2008 recibió el Premio Presidencial para Funcionarios Públicos de Alto Rango. El Jefe Aguilar y su esposa de 35 años, Bea, tienen tres hijos y tres nietos.

Biografías de los Ponentes

Carol Cave

Directora

Oficina de Vigilancia e Inspección de las Importaciones

Comisión para la Seguridad de los Productos de Consumo de los Estados Unidos

Carol Cave es Directora de la Oficina de Vigilancia e Inspección de las Importaciones de la Comisión para la Seguridad de los Productos de Consumo de los Estados Unidos. Trabaja activamente en la elaboración de la metodología de la Comisión para evaluar los riesgos de los productos importados y representa a la Comisión en el Comité Ejecutivo Interinstitucional Fronterizo. La Sra. Cave tiene una larga carrera en la Comisión. Antes de ser nombrada Directora, desempeñó la función crucial de Directora de la División de Investigaciones de Campo. Trabajó en la Unidad de Investigaciones Especiales de la Oficina de Cumplimiento en la detección de peligros que no habían sido denunciados anteriormente a la Comisión y en el esclarecimiento de investigaciones de productos técnicamente complejas. Colabora con otros organismos del gobierno federal en la búsqueda de métodos y soluciones fuera de lo común para detectar productos de consumo que puedan ser defectuosos. La Sra. Cave ha disertado ante varias agrupaciones comerciales a fin de explicar las nuevas facultades para hacer cumplir las normas en materia de importaciones de conformidad con la Ley de mejora de la seguridad de los productos de consumo (CPSIA) y ha recibido numerosos premios y honores. En marzo de 2010, la Sra. Cave recibió el premio de la Organización Mundial de Aduanas por el Programa Piloto de Autoevaluación de los Importadores para la Seguridad de los Productos.

Biografías de los Ponentes

Michael A. Fitzpatrick,
Administrador Adjunto
Oficina de Información y Asuntos Regulatorios (OIRA)
Oficina de Administración y Presupuesto (OMB)



Michael Fitzpatrick actualmente es Administrador Adjunto de la Oficina de Información y Asuntos Regulatorios (OIRA) de la Oficina de Administración y Presupuesto, donde colabora en la conducción de la formulación de la política regulatoria del gobierno de Obama y en el examen por la Casa Blanca de las medidas regulatorias importantes del poder ejecutivo. El año pasado, el presidente Obama lo nombró para ocupar uno de los 10 puestos en el Consejo Directivo de la Conferencia Administrativa de los Estados Unidos (ACUS), que fue reconstituida recientemente. El Sr. Fitzpatrick sirve de enlace entre el poder ejecutivo y la Sección de Derecho Administrativo del Colegio de Abogados de los Estados Unidos (ABA) y ha encabezado numerosas delegaciones de los Estados Unidos en reuniones sobre asuntos regulatorios con la Unión Europea, el Reino Unido, Canadá, México y la OCDE.

Durante la transición presidencial, el Sr. Fitzpatrick fue jefe de los Equipos de Examen de los Organismos de Operaciones Gubernamentales y de la Oficina Ejecutiva del Presidente. De 2001 a 2009 estuvo en la oficina de Washington, DC, de Akin Gump Strauss Hauer & Feld LLP, donde trabajó como abogado en el Grupo de Litigios. Antes de incorporarse al bufete de Akin Gump, fue fiscal federal adjunto en Washington, DC, y asesor principal del Administrador en la Oficina de Información y Asuntos Regulatorios de la Oficina de Administración y Presupuesto. El Sr. Fitzpatrick fue secretario del juez William Norris en la Cámara de Apelaciones del Noveno Circuito después de graduarse con distinción de la Facultad de Derecho de Stanford (Orden de la Toca). Obtuvo una maestría en historia estadounidense de la Universidad de Virginia y el título universitario de la Universidad Brown (Magna Cum Laude, Phi Beta Kappa).

Biografías de los Ponentes



Pamela Fuselli

Directora Ejecutiva
Safe Kids Canada

Pamela fue nombrada Directora Ejecutiva de Safe Kids Canada en 2008. Ha forjado alianzas estratégicas con interesados directos decisivos a nivel local, provincial, territorial y nacional, así como con empresas del sector. Integra numerosos comités nacionales de prevención de lesiones, entre ellos el Grupo de Trabajo de la Red de Salud Pública para la Prevención y el Control de Lesiones, que forma parte del Organismo de Salud Pública, los Centros Colaboradores Canadienses para la Prevención de Lesiones, el Comité de Prevención de Lesiones de la Sociedad Pediátrica Canadiense y el Comité Directivo de la Conferencia Canadiense sobre Seguridad y Prevención de Lesiones. Pamela ha trabajado en el sector de la prevención de lesiones accidentales durante diez años y tiene títulos de psicología (BSc), administración sanitaria (BHA) y creatividad y liderazgo en el cambio (MS).

Biografías de los Ponentes



Cámara de Comercio de los Estados Unidos

Sean S. Heather
Director Ejecutivo
Cooperación Regulatoria Mundial

Sean Heather es Director Ejecutivo del Proyecto de Cooperación Regulatoria Mundial, que procura armonizar la política comercial, regulatoria y en materia de competencia en todo el mundo a fin de propiciar mercados abiertos y competitivos.

Sean ocupó varios cargos durante sus doce años en la Cámara. Antes de asumir el cargo que ocupa actualmente, dirigió la iniciativa de previsiones estratégicas de la Cámara, cuya misión era detectar asuntos emergentes de política pública que pudieran ser motivo de preocupación para los círculos empresariales y examinar las tendencias en otros campos, como la política energética y la atención de salud.

Con anterioridad, Sean estuvo en la Oficina de Asuntos Públicos y del Congreso, donde fue jefe de personal de división, ayudó a supervisar el funcionamiento cotidiano de la división y coordinó la labor de cabildeo de la Cámara, sus iniciativas de base y las oficinas regionales situadas en todo el país a fin de que la acción de toda la división se concentrara en la consecución de las metas normativas y políticas de la Cámara.

En ese cargo trabajó en asuntos tan diversos como comercio internacional, tributación, relaciones laborales, atención de salud, medio ambiente, energía, transporte, seguridad nacional, inmigración, tecnología y gestión empresarial.

Sean también trabajó varios años en la oficina regional de la Cámara en Chicago, que atendía los asuntos de seis estados. Antes de incorporarse a la Cámara trabajó para la Contraloría de Illinois y en varias campañas políticas en todo el estado. Tiene un título universitario y una maestría de la Universidad de Illinois.

Biografías de los Ponentes

Robert (Jay) Howell, Jr.

Director Ejecutivo Adjunto

Operaciones de Seguridad

Comisión para la Seguridad de los Productos de Consumo
de los Estados Unidos

Jay Howell se incorporó a la Comisión para la Seguridad de los Productos de Consumo (CPSC) de los Estados Unidos en abril de 2006, y actualmente es Director Ejecutivo Adjunto Interino de Operaciones de Seguridad. El Equipo de Operaciones de Seguridad dirige la labor de la CPSC para hacer cumplir la normativa, sus actividades de educación y divulgación mundial, y su trabajo técnico y de recopilación y análisis de datos.

Jay ha ocupado varios cargos desde que se incorporó a la CPSC, entre ellos los de Subdirector Ejecutivo de la Oficina de Detección y Reducción de Peligros y Subdirector Ejecutivo Interino de la Oficina de Cumplimiento y Operaciones de Campo. Antes de incorporarse a la CPSC, Jay fue Vicepresidente de Manufacturas y Operaciones de una empresa multinacional, a cargo de la gestión de sus operaciones mundiales de manufactura y sus cadenas de abastecimiento. Ocupó numerosos cargos directivos en el sector privado, tanto a nivel ejecutivo como de gestión de plantas manufactureras.

La dirección de correo electrónico de Jay Howell es rhowell@cpsc.gov.

Biografías de los Ponentes



Carter Keithley
Presidente
Asociación de la Industria de los Juguetes



Carter Keithley fue nombrado Presidente de la Asociación de la Industria de los Juguetes en 2006. En 1971 se graduó de la Facultad de Derecho de la Universidad de Michigan y ejerció la abogacía hasta 1975, año en que fue nombrado director de cuentas en la firma de administración de empresas Smith y Bucklin. Su carrera de 35 años como presidente de asociaciones de la industria se ha centrado en la promoción de la causa y las relaciones públicas en ámbitos tales como la seguridad, el ecologismo y las pequeñas empresas.

Durante su mandato como Presidente de la Asociación de la Industria de los Juguetes, el número de socios aumentó a más de 550 compañías y se amplió su alcance a fin de acoger a todas las compañías de la industria de los juguetes de América del Norte. Se reconfiguró la asociación a fin de atender las nuevas necesidades de la industria de los juguetes, y su Departamento de Relaciones Externas, que tenía una sola persona, ahora tiene ocho que se encargan de cuestiones a nivel federal, estatal e internacional. El Sr. Keithley actualmente es el vicepresidente de la Sociedad de Ejecutivos de Asociaciones de Nueva York e integra la Junta Directiva del Consejo Legislativo de Pequeñas Empresas (SBLC). También integra el Comité del Sector Industrial para Asesoramiento Comercial (ITAC-4) del Departamento de Comercio.

Biografías de los Ponentes

En 2010, el Sr. Keithley recibió el premio del Presidente del Instituto Nacional de Normas de Estados Unidos (ANSI) por su liderazgo de la Iniciativa para la Seguridad de los Juguetes del Foro de Cooperación Económica Asia-Pacífico (APEC). El Sr. Keithley fue director y funcionario de otras organizaciones de la industria y de instituciones privadas sin fines de lucro.

Acerca de la Asociación de la Industria de los Juguetes

La Asociación de la Industria de los Juguetes es una agrupación sectorial, sin fines de lucro, de productores e importadores de juguetes y productos de entretenimiento para jóvenes que se venden en América del Norte. La Asociación reúne a más de 500 compañías que representan alrededor del 85% de las ventas nacionales de juguetes. La seguridad de los juguetes es la máxima prioridad de la industria. La Asociación tiene una larga trayectoria de liderazgo en el campo de la seguridad de los juguetes, formuló la primera norma integral en la materia hace más de 30 años, y trabaja con el gobierno, los consumidores y la industria en programas continuos para velar por la seguridad de los juegos.

Si desea más información, consulte www.toyassociation.org.

Biografías de los Ponentes

Darryl Kingston

Gerente de Programas

Gestión Mundial

Consejo Canadiense de Normalización

Darryl trabaja en el Consejo Canadiense de Normalización desde mayo de 1998.

En calidad de Gerente de Programas de Gestión Mundial, se encarga de facilitar y coordinar los aportes canadienses a los cargos de gestión que ocupa Canadá en la Organización Internacional de Normalización (ISO), la Comisión Electrotécnica Internacional (CEI), el Congreso de Normalización de la Región del Pacífico (PASC) y la Comisión Panamericana de Normas Técnicas (COPANT). Recientemente encabezó un grupo de trabajo que formuló recomendaciones para mejorar la capacidad de respuesta y la flexibilidad del sistema canadiense de normalización.

Anteriormente, Darryl se ocupó del Comité Asesor sobre Asuntos de Interés Público y del Consumidor del Consejo de Normalización, el Comité Asesor Canadiense de la ISO/COPOLCO, el Programa de Acreditación de Organizaciones de Normalización, el Programa Nacional de Normalización de Canadá y el Comité Asesor Canadiense sobre Responsabilidad Social. En 2009 fue secretario del Grupo de Trabajo sobre Privacidad del Consejo de Gestión Técnica de la ISO y preparó el informe sobre privacidad de dicho Consejo.

Participa en las reuniones de la ISO/COPOLCO en calidad de delegado de Canadá desde 2004 y ha disertado en diversos talleres y conferencias internacionales sobre la promoción de la participación de los interesados directos en el proceso de normalización.

Darryl recibió el Premio Conmemorativo Joe McMahon de 2010 al Servicio Dedicado por su servicio y contribución sobresalientes al sistema canadiense de normalización. Es instructor certificado del Programa de Capacitación de Miembros del Consejo de Normalización y ha contribuido a la difusión de experiencias útiles de liderazgo por medio del Campamento Energizer para Líderes y el Programa Nacional de Certificación de Entrenadores de 3M.

Biografías de los Ponentes

Mr. John W. Kraus

Senior Vice-President Quality Assurance
The Marketing Store

Mr. Kraus joined The Marketing Store, a Chicago-based promotional toy company in 1995. He is responsible for product safety, quality assurance, quality control, and environmental and social accountability. He sits on the TIA Safety Standards Steering Committee and the ASTM F15.22 Sub-Committee on Toy Safety.

Prior to his current position, Mr. Kraus was employed for fourteen years at Kenner Products serving in various capacities in product safety, quality assurance and quality control.

Mr. Kraus received his Bachelor of Science degree in physics and his Master of Business Administration from Xavier University in Cincinnati, Ohio. He received his Master of Science degree in engineering from the University of Cincinnati and is an ASQ Certified Quality Engineer.

Biografías de los Ponentes

Nancy MacPherson

Directora

Asuntos Gubernamentales

LEGO Systems, Inc.

Nancy MacPherson es Directora de Asuntos Gubernamentales en LEGO Systems, Inc. (LSI), filial estadounidense del Grupo LEGO (“LEGO”). En calidad de tal, Nancy trabaja con reguladores, legisladores, vendedores minoristas y otros expertos técnicos en asuntos regulatorios y en la formulación de normas relacionadas con la seguridad de los productos, la sostenibilidad ambiental y la comercialización dirigida a los niños.

Con anterioridad fue Directora de Calidad y Cumplimiento en LSI, encargándose de procurar que se alcanzaran los objetivos de LEGO en materia de calidad y seguridad en el mercado de América del Norte. Antes de iniciar su carrera de 18 años en LEGO, Nancy ocupó cargos de fabricación e ingeniería ambiental en *Digital Equipment Corporation* y *General Electric*, y comenzó su carrera como química en la industria de los circuitos impresos.

Nancy integra la Organización Internacional de Seguridad de los Productos de Consumo y Salud (ICPHSO), la Sociedad Estadounidense para la Calidad (ASQ) y el Subcomité F15.22 de la ASTM sobre Seguridad de los Juguetes, en el cual preside el grupo de trabajo sobre peligros emergentes. Integra numerosos comités de la Asociación de la Industria del Juguete (TIA) y de la Asociación Canadiense del Juguete (CTA) que se abocan mayormente a la seguridad de los juguetes, el cumplimiento de la normativa por los productos y la sostenibilidad ambiental. Nancy es auditora de calidad certificada por la Sociedad Estadounidense para la Calidad (ASQ), ingeniera y gerente, y tiene un título de licenciada en química y una maestría en administración de empresas.

Biografías de los Ponentes

Donald L. Mays
Director Principal
Seguridad de los Productos y Política Técnica
Consumers Union



Don Mays es Director Principal de Seguridad de los Productos y Política Técnica de la Unión de Consumidores, entidad sin fines de lucro que publica los *Consumer Reports*. Además de ser un experto de renombre nacional en seguridad de los productos, es periodista, ingeniero y defensor de los consumidores. Dirige el programa de seguridad de los productos de su organización a fin de reducir el número de productos peligrosos en el mercado y ayudar a informar a los consumidores sobre los peligros que pueden encontrar en su casa y en sus proximidades.

El Sr. Mays ha ocupado los cargos de Vicepresidente de Servicios sobre Ventas Minoristas y Productos de Consumo para el Grupo Intertek y de Director Técnico del Instituto de Economía Doméstica. Trabajó en el fortalecimiento de normas obligatorias y voluntarias de seguridad y formuló normas de seguridad en áreas donde no las había. Su capacidad de detectar peligros ocultos y evaluar riesgos en una gran variedad de productos ha llevado al retiro del mercado y la modificación del diseño de millones de productos defectuosos y peligrosos.

El Sr. Mays es un portavoz público de gran reputación y aparece regularmente en programas de canales de televisión nacionales y locales. Es invitado regularmente a declarar ante el Congreso y organismos del gobierno y a hablar en conferencias de prensa en el Capitolio. Integra el Consejo Directivo del Instituto Estadounidense de Normalización Nacional (ANSI), es miembro electo de ASTM International e integró el Consejo Directivo de la Organización Internacional de Seguridad de los Productos de Consumo y Salud.

Biografías de los Ponentes

Rubén Durán Miranda

Deputy Attorney for Enforcement
Consumer Protection Federal Agency (Profeco)

He obtained his lawyer degree by the Universidad Autónoma Metropolitana (UAM), and he has a Masters and a PHD in law by the Universidad Nacional Autónoma de México (UNAM). He successfully completed a Diploma in Tributary Law in the Panamerican University and is currently studying a specialty in Fiscal Law in the UNAM.

He has been a public server since 1996. In the Legal Office of the Presidency he was the Director of Constitutional Projects. Afterwards, he worked in the Ministry of Public Security as Under General Director of Legislation and Regulatory Studies. In the Federal Protection Consumer Agency he was the Director of Procedures and the Director of Compliance and Surveillance. Once he concluded office in the above mentioned, he acted as Director of Fiscal Evasion in the Office of the Federal Fiscal Attorney of the Ministry of Finances. On April 15th of 2011 he was appointed as Under Federal Attorney for Compliance and Surveillance by the Federal Attorney for Consumer Protection.

He has written the following articles:

- *An approximation to Military Law*, Iberoamerican University Magazine. Campus Laguna, Mexico, 2001.
- *The Constitutional Criminal Reform in the Fiscal Scope*, in collaboration with José Rodrigo Roque Díaz, The Lawyers Magazine, Mexico, 2009.
- *Considerations regarding the Prescription of Fiscal Evasion Crimes and their similar*, Criminogénesis Magazine, Mexico, 2010.

Biografías de los Ponentes

Jim Moore MBA, LL.M. Biography

Jim es Presidente, Director General y socio gerente de Stork Craft Manufacturing Inc. Tiene una maestría en administración de empresas y el título de doctor en derecho (LL.M) de la Facultad de Derecho Osgoode Hall de la Universidad York (Toronto).

Ha sido presidente y director general o alto ejecutivo tanto en el sector público como en el privado durante más de 17 años.

Junto con Stork Craft, recibió los siguientes premios:

- Premio Ernst & Young al Empresario del Año. Región del Pacífico (cambio de orientación)
- Premio Nacional Ernst & Young al Empresario del Año por la Excelencia de los Productos
- Exportador del Año. Productos de Consumo de Fabricantes y Exportadores Canadienses (región de la Columbia Británica)
- Premio al Liderazgo en la Excelencia Empresarial. Cámara de Comercio de Richmond
- Finalista de las 50 compañías mejor administradas de Canadá
- Finalista para el Premio Empresarial de HSBC International (grandes empresas)

Recientemente, Jim participó en mesas redondas y centros de estudios, con funcionarios de la administración pública de los Estados Unidos, México y China, en torno a temas tales como el TLCAN, protección fronteriza y comercio internacional.

Jim integra el Consejo Directivo y el Comité de Gestión Empresarial de Fabricantes y Exportadores Canadienses (división de la Columbia Británica).

Biografías de los Ponentes

Dr. Pedro A. Morales

Pedro A. Morales Puente, Responsable de la Coordinación de Gestión para la Calidad de la Investigación de la Coordinación de la Investigación Científica, UNAM.

Institución : Coordinación de la Investigación Científica e Instituto de Geología de la Universidad Nacional Autónoma de México. UNAM

País México

Especialidad: Metrología, Normalización, Sistemas de Gestión de Calidad ISO 9000 e ISO 17025 con sus componentes en Certificación y Acreditación.

Es Investigador titular del Instituto de Geología de la Universidad Nacional Autónoma de México y miembro del Sistema Nacional de Investigadores (SNI)

Obtuvo la Licenciatura en física y Maestría en Ciencias por la Facultad de Ciencias, UNAM.

Participa como profesor en el posgrado en la Facultad de Química y en el posgrado en Ciencias de la Tierra.

Ha realizando varias estancias sabáticas en el National Bureau of Standards y National Institute of Standards and Technology de los Estados Unidos

Responsable del laboratorio de Espectrometría de Masas de Isótopos Estables del Instituto de Geología, UNAM

Ha publicado mas de 35 artículos y tiene mas de 75 trabajos presentados en foros nacionales e internacionales y ha participado en mas de 41 reportes técnicos y dirigido 28 tesis de licenciatura y doctorado.

Ha participado en la elaboración tanto de Normas Oficiales Mexicanas (1) como en 12 Normas Mexicanas relacionadas con jugos néctares, miel de abeja y bebidas alcohólicas.

Miembro del CONSULTIVO NACIONAL DE NORMALIZACIÓN DE SEGURIDAD AL USUARIO, INFORMACIÓN Y PRÁCTICAS DE COMERCIO. Secretaria de Economía, Dirección General de Normas, México.

E-mail: pedro_morales1@me.com / **Tel ofc. 5622 5200 / Móvil 1018 5946**

Biografías de los Ponentes

Richard W. O'Brien

Director

International Programs

U.S. Consumer Product Safety Commission

At the Consumer Product Safety Commission, Mr. O'Brien oversees the regulatory agency's international activities. He also coordinates efforts with other U.S. government agencies on import product safety issues.

Mr. O'Brien is a retired career U.S. Foreign Service Officer. Before joining the Foreign Service, he worked in trade promotion at the Commerce Department's International Trade Administration and earlier, at the Agriculture Department's Foreign Agricultural Service as a Press and Public Information Specialist. Before entering federal service, Mr. O'Brien held a variety of positions in the public relations and marketing field, including agency account executive, consultant, and staff public relations director for The Salvation Army.

Mr. O'Brien was born Dayton, Ohio, USA. He holds a Master's Degree in International Affairs from George Washington University and a Bachelor's Degree in Mass Communications from Towson State University. A veteran of both the U.S. Air Force and the U.S. Coast Guard Reserve, he has lived and worked in the Netherlands, the United Kingdom, South Korea, Germany, and Switzerland. Mr. O'Brien serves on the Public Safety Committee of the City of Bowie, Maryland, where he and his family reside.

Biografías de los Ponentes



AMERICAN UNIVERSITY

WASHINGTON, D.C.

CENTER FOR NORTH AMERICAN STUDIES



Robert A. Pastor es Profesor de Relaciones Internacionales y fundador y director del Centro de Estudios de América del Norte en American University (AU). El Sr. Pastor ha combinado una carrera en la administración pública, la enseñanza y organizaciones no gubernamentales. Fue Director de Asuntos de América Latina y el Caribe en el Consejo de Seguridad Nacional (1977-1981) y consultor del Departamento de Estado y del Departamento de Defensa, y el presidente Bill Clinton lo propuso como candidato a embajador en Panamá. Fue Vicepresidente del Grupo de Trabajo del Consejo de Relaciones Exteriores sobre el Futuro de América del Norte,

que publicó el informe titulado **“Building a North American Community”** [Creación de una comunidad de América del Norte] en mayo de 2005.

El Sr. Pastor fue profesor Fulbright en El Colegio de México, voluntario del Cuerpo de Paz en Malasia y profesor invitado en la Universidad de Harvard, donde obtuvo un doctorado en administración pública y una maestría de la Escuela de Administración Pública John F. Kennedy. Desde 1986 hasta septiembre de 2002 fue profesor en la Universidad Emory y miembro y director fundador del Programa de América Latina y el Proyecto Democracia en el Centro Carter. Escribió o editó 17 libros, entre ellos *The North American Idea: A Vision of a Continental Future, Toward a North American Community: Lessons from the Old World for the New*; *Limits to Friendship: The United States and Mexico*, con Jorge Castañeda; *Elections in North America: What Can We Learn From Our Neighbors?* *Election Law Journal*; *The U.S. Congress and North America: The Controversial Pivot*, con Rafael Fernández de Castro; y *Congress and the Politics of US Foreign Economic Policy*.

rpastor@american.edu

Su currículum figura en

<http://www.american.edu/sis/faculty/facultybiographies/pastor.htm>

Biografías de los Ponentes

Jose Luiz Paz Vega

Jefe de la Oficina Comercial y del TLCAN
Embajada de Mexico

El Sr. Paz Vega ocupó varios cargos en el sector público en los últimos años. Trabajó para la Secretaría de Economía (ex Secretaría de Comercio y Fomento Industrial, SECOFI), de 1995 a 2001, primero como asesor del Subsecretario de Negociaciones Comerciales Internacionales y después como Director de Asuntos del APEC y Relaciones Bilaterales con Asia-Pacífico, África y el Medio Oriente. Durante ese período representó a México en asuntos relacionados con el comercio y las inversiones en APEC, participó en las negociaciones sobre un acuerdo de libre comercio entre México y Singapur y en las conversaciones preliminares sobre un acuerdo de libre comercio con Japón. Antes trabajó en el Consejo Nacional de Ciencia y Tecnología (CONACYT) y en la Secretaría de Educación Pública (SEP).

También fue consultor privado, asesorando al Capítulo Mexicano del Consejo Consultivo Empresarial del APEC (ABAC), consultor externo del Banco Interamericano de Desarrollo (BID) durante las negociaciones del Área de Libre Comercio de las Américas (ALCA) y representante comercial del estado de Misuri en la Ciudad de México.

De 2004 a 2006 fue Director General de Asuntos Económicos Internacionales de la Oficina de la Presidencia en México, donde estuvo a cargo de las negociaciones y la coordinación de la participación de México en la Alianza para la Seguridad y la Prosperidad de América del Norte, la Alianza México-Estados Unidos para la Prosperidad y la Alianza México-Canadá. En todas estas iniciativas, el Sr. Paz Vega se desempeñó en calidad de negociador del Gobierno de México con homólogos de los Estados Unidos y Canadá y de enlace con el sector privado nacional. En la Oficina de la Presidencia también coordinó la creación del Corredor Logístico del Istmo de Tehuantepec y fue secretario técnico de la Escuela Iberoamericana de Gobierno y Políticas Públicas en México (IBERGOP-México).

En el ámbito académico, dictó conferencias sobre economía internacional en el Instituto Tecnológico de Monterrey (ITESM).

Actualmente es jefe de la Oficina Comercial y del TLCAN y representante del Secretario de Economía de México en Washington, DC.

El Sr. Paz Vega tiene el título universitario en economía del Instituto Tecnológico de Monterrey (ITESM) y una maestría en ciencias económicas de la Universidad de Texas A&M, con especialización en economía internacional y econometría. Tiene también un diploma de posgrado en integración económica regional de la Universidad de Barcelona (UB).

Biografías de los Ponentes

Gene Rider

Presidente

Intertek Consumer Goods North America

Gene Rider es presidente de *Intertek Consumer Goods North America*, el principal proveedor del mundo de soluciones de calidad y seguridad para el mercado de bienes de consumo. Además, es presidente y fundador de la División de Evaluación y Gestión de Riesgos de Intertek. El señor Rider ha dedicado su vida a la seguridad del diseño y el análisis de riesgos de los productos de consumo, en especial de productos para niños. Trabajando estrechamente con círculos médicos a fin de idear tecnologías innovadoras para evaluar los riesgos que representan los productos de consumo, alcanzó una posición de influencia como fuerza decisiva en la prevención de lesiones, en particular la exposición de los adolescentes. Las tecnologías elaboradas por su división han ayudado a compañías que trabajan con productos de consumo a integrar la seguridad de manera eficaz en el diseño de productos y en los procesos comerciales. Bajo su dirección, la División de Evaluación y Gestión de Riesgos de Intertek ha crecido hasta convertirse en líder mundial en seguridad esencial.

El señor Rider es uno de los principales toxicólogos ambientales de Estados Unidos y fue propuesto para participar en el taller asesor trienal de la Agencia para la Protección del Medio Ambiente de Estados Unidos (EPA) encargado de formular los planes de análisis de riesgos requeridos por la Ley de Control de Sustancias Tóxicas. El trabajo realizado por los 20 expertos de dicho taller aún se utiliza en la Oficina de Sustancias Tóxicas de la EPA y llevó a la elaboración de las herramientas innovadoras del Modelo de Proceso de Seguridad de Intertek.

El señor Rider estudió en la Universidad Estatal de Utah, donde obtuvo su título licenciado en toxicología ambiental.

Biografías de los Ponentes

Helen Ryan

Directora General Interina

Dirección de Seguridad de los Productos de Consumo, Ministerio de Salud de Canadá



Helen Ryan es Directora General Interina de la Dirección de Seguridad de los Productos de Consumo del Ministerio de Salud de Canadá, donde se encarga de la administración de programas relacionados con la seguridad de los productos de consumo y los cosméticos, así como del Sistema de Información sobre Materiales Peligrosos en el Lugar de Trabajo. Se incorporó al Ministerio de Salud de Canadá en octubre pasado para administrar la nueva Oficina de Evaluación de Riesgos de los productos de consumo. Antes de incorporarse al Ministerio de Salud, trabajó en el Ministerio de Medio Ambiente de Canadá, donde encabezó la labor en los sectores del petróleo y el gas en campos tales como cambio climático, arenas petrolíferas y calidad del combustible. Antes de su ingreso en el gobierno federal, Helen trabajó para la Región de Ottawa-Carleton y para el gobierno provincial de Ontario en los campos de protección ambiental y planificación del uso del suelo.

Biografías de los Ponentes

Beth Schommer

Vicepresidenta

Seguridad de los Productos y Cumplimiento de la Normativa

Wal-Mart Stores, Inc.

Beth Schommer es Vicepresidenta de Seguridad de los Productos y Cumplimiento de la Normativa. Tiene a su cargo asuntos tales como normas regulatorias sobre seguridad, pruebas de productos y retiro de productos del mercado en lo referente a mercancías generales de todos los tipos de empresas estadounidenses.

Beth comenzó a trabajar para Walmart en 1986 en calidad de subgerente. En 1988 pasó a la División de Comercialización y se desempeñó como encargada de compras de golosinas y bocadillos, productos duraderos para bebés, artículos para el hogar y electrodomésticos pequeños; gerente de electrodomésticos pequeños; vicepresidenta y gerente de división de golosinas y bocadillos; y vicepresidenta y gerente de división de juguetes y artículos para bebés.

De 1999 a 2002, Beth vivió en Dusseldorf (Alemania), donde ocupó el cargo de gerente general de productos de uso personal, artículos para el hogar y bienes fungibles en Walmart de Alemania. En 2006 colaboró en la creación y el desarrollo de la División de Adquisición de Prendas de Vestir y Servicios Técnicos, antes de ser nombrada gerente general de la División de Artículos para el Hogar en 2007.

Asumió el cargo actual de Vicepresidenta de Seguridad de los Productos y Cumplimiento de la Normativa en 2008.

Beth tiene un título de licenciada en administración de empresas de la Universidad de Nebraska, de la que se graduó en 1986. Actualmente integra el Consejo Consultivo sobre Gestión de Textiles y Prendas de Vestir de la Universidad de Misuri, cargo que ocupa desde 2006. Asimismo, es miembro sin cartera del Comité Ejecutivo de Productos de Consumo F15.90 de la Sociedad Estadounidense para Pruebas y Materiales (ASTM) desde 2010.

Vive en Rogers (Arkansas) con su esposo, Sean, y sus dos hijos.

Biografías de los Ponentes

James A. Thomas

ASTM

100 Barr Harbor Drive

West Conshohocken, PA 19428

610-832-9598

Fax: 610-832-9599

Correo electrónico: jthomas@astm.org

James A. Thomas, presidente de la ASTM, es oriundo de Filadelfia (Pensilvania). Obtuvo el título universitario en relaciones industriales en 1976 y una maestría en gestión de organizaciones en 1990, ambos en la Universidad LaSalle.

Thomas ha dedicado toda su carrera a la ASTM, donde ocupó distintos cargos desde 1972. Su carrera se ha concentrado en la gestión de la asociación y en los problemas de la normalización voluntaria.

En 1983, Thomas fue ascendido a vicepresidente de la División de Normalización, donde se encarga de todas las operaciones técnicas de la ASTM, incluida la orientación de los comités técnicos nuevos en las primeras etapas de su desarrollo, y de representar a la ASTM en actividades de normalización que se realizan con otras organizaciones.

Thomas fue nombrado vicepresidente ejecutivo de la Sociedad en 1987. Sus funciones consistían, entre otras, en pautar la formulación y ejecución de políticas operativas y en analizar y evaluar las operaciones para determinar la consecución de los objetivos financieros y en materia de crecimiento. Su nombramiento como presidente de la ASTM entró en vigor el 1 de julio de 1992.

Thomas integra la Sociedad de Ingeniería de Normas, que le entregó la medalla Leo B. Moore en 2004, así como el Consejo de Ejecutivos de Sociedades Científicas y de Ingeniería, la Sociedad Estadounidense de Ejecutivos de Asociaciones y el Comité Asesor de Comercio Industrial sobre Normas y Obstáculos Técnicos al Comercio. También integra el Consejo Directivo del Instituto Estadounidense de Normalización Nacional y ha contribuido a la formulación y modificación de la estrategia de los Estados Unidos en materia de normas.

Biografías de los Ponentes

Scott J. Wolfson

Director

Office of Communications

U.S. Consumer Product Safety Commission

Scott Wolfson is the Director of the Office of Communications at the U.S. Consumer Product Safety Commission. In this capacity, Mr. Wolfson serves as the Press Secretary for Chairman Inez Tenenbaum, as a senior spokesperson for the Commission, and the manager of an office with nine communications specialists. He develops and implements the agency's strategic and risk communications plan, directs office resources and funds toward safety campaigns aimed at addressing seasonal and emerging hazards, and fosters partnerships with federal and state agencies and nonprofit organizations and associations. During his nearly 11 years at CPSC, Mr. Wolfson has also served as Deputy Director of the Office of Information and Public Affairs and as a Public Affairs Specialist.